

Anti cheating guidelines for Arbiters **Hakemler için Hileyi Önleme Rehberi**

The FIDE Laws of Chess that have been in effect from 1 July 2014 introduced new provisions against cheating.

1 Temmuz 2014'ten itibaren geçerli olan FIDE Satranç Kuralları hileye karşı bazı hükümler getirmiştir.

Specifically: 12.2 The arbiter shall: (a) ensure fair play.

Özel Olarak: 12.2 Hakem oyunların adil bir şekilde oynanmasını sağlayacaktır.

It means that it is the Arbiter's duty to avoid the cheating by the players.

Bunun anlamı oyuncuların hile yapmasının önüne geçmek hakemin görevidir demektir.

The Laws also explicitly forbid electronic devices:

Ayrıca Satranç Kuralları açık bir şekilde elektronik aletleri de yasaklamaktadır:

11.3.a During play players are forbidden to use any notes, sources of information or advice, or analyse any game on another chessboard

11.3.a. Oyun süresince; oyuncuların herhangi bir not kullanmaları, bilgi veya öneri kaynaklarına başvurmaları ya da herhangi bir oyunu başka bir tahta üzerinde incelemeleri yasaktır.

11.3.b During a game, a player is forbidden to have a mobile phone, electronic means of communication or any device capable of suggesting chess moves on their person in the playing venue. However, the rules of the competition may allow such devices to be stored in a player's bag, as long as the device is completely switched off. A player is forbidden to carry a bag holding such a device, without permission of the arbiter. If it is evident that a player has such a device on their person in the playing venue, the player shall lose the game. The opponent shall win. The rules of a competition may specify a different, less severe, penalty. The arbiter may require the player to allow his/her clothes, bags or

other items to be inspected, in private. The arbiter or a person authorized by the arbiter shall inspect the player and shall be of the same gender as the player. If a player refuses to cooperate with these obligations, the arbiter shall take measures in accordance with Article 12.9.

11.3.b. Bir oyun sırasında, bir oyuncunun oyun sahası içinde cep telefonu ve/veya herhangi bir elektronik iletişim cihazı veya satranç hamleleri bildirebilecek herhangi bir cihazı oyun alanında üzerinde bulundurması yasaktır. Bununla birlikte, yarışma kuralları tümüyle kapalı olmak şartıyla bu türden cihazları oyuncunun çantasında bulundurmasına izin verir. Bir oyuncunun bu türden bir cihazı içinde bulunduran bir çantayı hakemin izni olmadan taşıması yasaktır. Oyun alanında bu tür bir cihazı üzerinde bulundurduğu belirlenirse oyuncu oyunu kaybeder. Rakibi kazanır. Yarışma kuralları daha farklı, daha az katı bir ceza belirleyebilir. Hakem oyuncudan, elbiselerini, çantalarını ve diğer eşyalarını müstakil bir yerde denetlemesine izin vermesini istemeyi gerekli görebilir. Hakem ya da onun tarafından yetkilendirilen bir kişi oyuncuyu arayabilir ve bu kişi oyuncuyla aynı cinsiyette olacaktır. Oyuncu bu yükümlülükler için işbirliğini reddederse hakem, Madde 12.9'da öngörülen tedbirleri uygulayacaktır.

Tournament organizers are also free to introduce their own regulations and conditions for events, provided they are in accord with the Laws of Chess.

Such regulations may include that:

- Arbiters should remind players of the existence of the new AC regulations.
- Organizers and arbiters are encouraged to carry out regular screening tests via the FIDE Internet-based Game Screening Tool
- Integral application of Law 11.3.b. In case of breach, the arbiter shall take measure in accordance with article 12.9.f and forfeit the player.
- Additional security in the form of ACC-certified metal detectors/x-ray machines, scanners, electronic jamming devices, manned by qualified security staff, subject to applicable restrictions in each individual jurisdiction. Each tournament should adopt at least one measures from the ones listed in Annex D. The list is to be adjourned on a time-to-time basis by the ACC.

- Obligation to present the AC Form at least 4 weeks before the start of the tournament (or as otherwise specified in Paragraph 02 of the current FIDE Rating regulations).

Turnuva organizatörleri FIDE Satranç Kuralları ile uyumlu olmak şartıyla etkinlikler için kendi yönergelerini ve koşullarını oluşturmakta da özgürdürler.

Bu türden uygulamalar şunları içerebilir:

-Hakemler yeni Hileyi Önleme (AC) kurallarının varlığını oyunculara hatırlatmalıdır.

- Orgazinatörler ve hakemler FIDE İnternet Tabanlı Oyun Tarama Aracı yoluyla düzenli tarama testleri yürütmek için teşvik edilir.

-Madde 11.3.b'nin tümüyle uygulanması. İhlali durumunda ise madde 12.9.f'deki tedbirleri uygulayacak ve oyuncuyu hükmen yenik sayacaktır.

-Ek güvenlik olarak yetkili güvenlik personelinin görevlendirildiği ACC-onaylı metal dedektörleri / x-ray makineleri, tarayıcılar, elektronik cihazlar şeklinde ilave güvenlik önlemleri alınabilir, her biri kendi yetkisi dâhilinde kısıtlamalarla kullanılabilir. Her turnuva Ek D'de listelenen ölçütlerden en az birini benimsemelidir. Bu listenin Hileyi Önleme Komisyonu (ACC) tarafından zamana bağlı olarak ertelenmesi (güncellenmesi) gerekir.

-Turnuva başlamadan en az 4 hafta önce Hileyi Önleme (AC) Formunu sunmak yükümlülüğü. (ya da güncel FIDE Rating Yönergesi Paragraf 02'de belirtildiği gibi)

Complaints

For these reasons during a tournament the arbiter shall have a duty to record each and every allegation of cheating by a FIDE-rated player meaning that players cannot "informally" tell an arbiter that they suspect that another player is cheating. This also applies to any other person having a FIDE Identity Number. All cheating-related communications shall be duly recorded by the arbiter and subsequently filed to the ACC.

Şikâyetler

Bu sebeplerden dolayı, bir turnuva esnasında FIDE ratingli sporcuların başka bir oyuncu hakkındaki her bir hile iddiasını kaydetmek hakemin görevi olacaktır. Bu demektir ki; oyuncular hakeme başka bir oyuncunun hile yaptığından şüphelendiğini "resmi olmayan bir yolla" söyleyemezler. Bu FIDE ID numarası olan

oyuncular için de geçerlidir. Hileyle ilgili olan her türlü iletişim hakem tarafından kaydedilecek ve sonrasında Hileyi Önleme Komisyonuna (HÖK-ACC) rapor edilecektir (bildirilmelidir).

Part A: In-Tournament Complaints

Potential cheating incidents may be observed during play directly by a tournament arbiter. They can also be reported to the arbiter by a player, a spectator or, indeed, the ACC (e.g., based on statistical analysis or on-site inspection).

If the report is based on possible breaches of Article 11.2 or 11.3a, then the arbiter shall investigate the breach in the usual manner, with reference to Article 12.9 for possible penalties.

If the complaint is specifically about possible cheating, then the Chief Arbiter shall, in the first place, identify the complainant and invite him to fill out a Complaint Form (Appendix A). The complainant shall provide to the arbiter the reasons why the complaint is being made, and shall sign the form on completion. However, if the complainant is tense, the arbiter shall record the name of the complainant and ask for his signature, and only at a later time ask him to fill in the form, but no later than the end of the round.

Kısım A: Turnuva İçi Şikâyetler

Olası (Potansiyel) hile olayları bir turnuva hakemi tarafından doğrudan oyun sırasında gözlemlenebilir. Bu olaylar; bir oyuncu, seyirci veya gerçekte Hileyi Önleme Komisyonu (HÖK) (örneğin; istatistiksel inceleme veya yerinde kontrolile) tarafından da hakeme rapor edilebilir.

Eğer rapor Madde 11.2 veya 11.3a'nın olası ihlallerine dayanıyorsa, hakem ihlali olağan yöntemlerle araştırarak ve olası cezalar için Madde 12.9'a atıfta bulunacaktır.

Eğer şikâyet olası bir hile durumu hakkındaysa, Başhakem ilk etapta şikâyetçiyi belirleyerek şikâyetçiyi Şikâyet Formunu (Ek-A) doldurması için davet edecektir. Şikâyetçi şikâyetin niçin yapıldığının gerekçelerini hakeme sağlayacaktır ve doldurduktan sonra formu imzalayacaktır. Bununla birlikte; eğer şikâyetçi gergin ise, hakem sadece şikâyetçinin adını kaydedecek, imzasını isteyecek ve daha sonra formu doldurmasını isteyecektir fakat bu işlem tur bitiminden önce tamamlanacaktır.

Upon receiving a complaint, the arbiter shall take steps to investigate it, whenever possible in coordination with the ACC, using his/her judgment in how this investigation is to be carried out. Any additional information that the arbiter gathers shall be added to the report.

Şikâyetin alınması üzerine, hakem bu soruşturmayı yapmak için gerekli adımları atacak, ne zaman uygun olursa olsun Hileyi Önleme Komisyonu (HÖK) ile işbirliği halinde, bu soruşturmanın nasıl yürütüleceği konusunda kendi yargısını kullanacaktır. Hakemin elde ettiği herahngi bir ek bilgi varsa rapora eklenecektir.

The report shall be forwarded to the FIDE Office at the completion of the tournament, who shall pass it on to the ACC. All information in the report shall remain confidential until an investigation is completed by the ACC. In case of breach of privacy requirements before the investigation is completed, the ACC reserves the right to publicize the details of the investigation and shall refer all offenders to the Ethics Committee.

Bu rapor Hileyi Önleme Komisyonuna verilmek üzere turnuva bitiminde FIDE ofisine gönderilecektir. Hileyi Önleme Komisyonu tarafından soruşturma tamamlanıncaya kadar bütün bilgiler gizli kalacaktır. Soruşturma bitmeden gizlilik konusunda bir ihlal olması durumunda, Hileyi Önleme Komisyonu soruşturmanın ayrıntılarını kamuya duyurma haklarını saklı tutup, suçluları Etik Komitesine bildirecektir.

On completion of the investigation the ACC shall issue an official report, explaining its process and decisions. If the complaint is manifestly unfounded, the complainant can receive a warning by the ACC, whereupon his name will be added to a special "Warning database" maintained by the ACC. Upon receiving a second warning within a period of six months, the complainant shall be sanctioned (three months suspension for first violation, six months suspension for second violation).

Soruşturmanın tamamlanması üzerine Hileyi Önleme Komisyonu resmi bir rapor yayınlayıp, sürecini ve kararlarını açıklayacaktır. Eğer şikâyet belirgin bir şekilde temelsiz çıkarsa, şikâyetçi Hileyi Önleme Komisyonu tarafından bir ikaz alabilir, bunun üzerine şikâyetçinin adı, komisyonun sorumluluğunda yürütülen özel bir

“Uyarı Veritabanı” sistemine kaydedilecektir. Şikâyetçinin latı ay içinde ikinci bir uyarı alması üzerine şikâyetçiye yaptırım uygulanacaktır (İlk ihlal için üç ay, ikinci uyarı için altı ay hak mahrumiyeti)

Part B: Post Tournament Complaint

Potential cheating may also be reported after a tournament has been completed, based, for example, on new findings (e.g. confessions, statistical evidence). In general, a Post Tournament Report should be based on very substantial evidence, and complainants are required to illustrate their case in great detail for the ACC to actually consider it. PTRs can be filed only by interested parties such as players, Federations and chess officials. The ACC may also open a case based on its own post-tournament findings.

Kısım B: Turnuva Sonrası Şikâyetleri

Olası hileler turnuvadan sonra da, örneğin yeni bulgulara dayanarak, rapor edilebilir (örneğin; itiraflar, istatistiksel kanıtlar v.b.). Genel olarak, turnuva sonrası şikâyetler çok sağlam kanıtlara dayanmalıdır ve şikâyetçilerin Hileyi Önleme Komisyonunu bu şikâyeti ciddi olarak düşünmesi için ayrıntılarıyla açıklamaları gereklidir. Turnuva Sonrası Raporlar sadece oyuncular, Federasyonlar ve satranç yetkilileri tarafından doldurulabilir. Ayrıca Hileyi Önleme Komisyonu kendi turnuva sonrası bulgularına dayanan bir dava başlatabilir.

Investigation of alleged cheating incidents shall be started:

- i. By an in-tournament report from the Chief Arbiter/ Organizer of a tournament;
- ii. By a post-tournament report; or
- iii. As a result of self-originated investigation by the ACC.

Each investigation will be carried out by an investigating Committee appointed by the ACC, known as the Investigating Committee (IC). The IC shall be formed on a case-to-case basis.

İddia edilen hile olaylarının araştırılması şöyle başlatılacaktır:

- i. Bir turnuvanın Başhakemi/Organizatöründen gelen bir turnuva içi rapor ile;
- ii. Turnuva sonrası rapor ile ya da;
- iii. Hileyi Önleme Komisyonunun kendiliğinden başlatmasının sonucu olarak.

Her soruşturma Hileyi Önleme Komisyonu tarafından atanan Araştırma Komisyonu olarak bilinen bir soruşturma Komisyonu tarafından yürütülecektir. Soruşturma Komisyonu her bir vaka için ayrı ayrı oluşturulacaktır.

1. How players can cheat during the game

1.Oyuncular oyun esnasında nasıl hile yapabilir?

- An arbiter should know how a cheater typically acts and which devices are used for cheating. Typically, a player can cheat by: i) accepting information by another person (spectator, captain, co-player, etc.); or ii) getting information from any source of information or communication (such as books, notes, etc., or any electronic device). It is the arbiter's duty to take care of situations that may yield suspicions of cheating during the entire duration of the round.

- Bir hakem hile yapan kişinin nasıl davrandığını ve hile yapmak için hangi cihazların kullanıldığını bilmelidir. Tipik olarak bir oyuncu şu şekillerde hile yapar: i) Başka bir insandan bilgi alarak (seyirci, kaptan, takım arkadaşı v.b.); veya ii) Bir haberleşme ya da bilgi kaynağından bilgi alarak (kitaplar, notlar ya da herhangi bir elektronik cihaz gibi). Bütün bir tur süresi boyunca hile yapma şüpheleri yaratan durumlara hâkim olmak hakemin görevidir.

Often a cheater is using a mobile phone hidden in a pocket. This is forbidden according to Art. 11.3.b of the laws of chess. To find hidden mobile phones and other electronic devices, the use of hand-held metal detectors and other equipment (such as mobile phone jammers, hand-held security metal detectors, walk-through metal detectors, automatic electro-magnetic screening devices for metallic/non-metallic items, closed circuit cameras) is highly recommended in all tournaments. Arbiters should exercise caution and delicateness in asking for and carrying out a check with hand-held metal detectors. If a metal detector gives a signal it is important to clarify the reason, if necessary by an inspection of the player and his belongings as described in Art. 11.3.b of the Laws of Chess.

Genellikle hile yapan kişi cebinde saklanmış bir telefon kullanıyordur. Böyle bir durum Satranç Kurallarının 11.3.b maddesi uyarınca yasaktır. Gizli cep telefonları ve diğer elektronik cihazları bulmak için, el tipi metal dedektörlerin ve diğer donanımların (cep telefonu sinyal kesicileri, el güvenlik metal dedektörleri, geçiş kabini metal dedektörleri, metal veya metal olmayan nesneler için otomatik elektromanyetik tarama cihazları, kapalı devre kamera sistemleri v.b.) kullanımı tüm turnuvalarda tavsiye edilir. Hakemler el metal dedektörlerini dikkatli ve nazik bir şekilde kullanmalıdırlar. Eğer metal dedektörü bir sinyal verirse, gerekli görülerek, Satranç Kuralları Madde 11.3.b'de tanımlandığı gibi oyuncunun kendisinin ve kişisel eşyalarının aranmasıyla bunun sebebini belirlemek önemlidir.

2. Which precautions can be taken to prevent cheating

2- Hile önlemek için hangi tedbirler alınabilir?

- The Arbiter must have a discreet control of the players that are leaving the playing area very often, for their contact with other players, spectators and other persons, according to Article 12 of the Laws of Chess.

- Satranç Kuralları Madde 12'ye göre, hakem sık sık oyun alanını terkeden oyuncuların, diğer oyuncularla, seyircilerle ve başka insanlarla etkileşimde olup olmadığını sağduyulu biçimde kontrol etmelidir.

- The arbiter should be aware that in some cases a cheater gets information by a third party. The arbiter should prevent any contact between players and spectators such as talking and/or giving/receiving signals.

- Hakem hile yapan kişinin üçüncü bir kişiden bilgi alabileceğinin farkında olmalıdır. Hakem konuşma, işaret alma/verme gibi oyuncular ve seyirciler arasındaki herhangi bir teması önlemelidir.

- The arbiter should never tolerate the use of chess programs in the playing venue. In case he should detect a player or a spectator using a chess program in the playing venue, he should immediately inform the Chief Arbiter.

- Hakem turnuva alanında hiç kimsenin satranç yazılımı kullanmasına hoşgörülü davranmamalıdır. Oyun alanında satranç yazılımı kullanan bir oyuncu veya seyirci tespit etğinde vakit yitirmeden Başhakemi bilgilendirmelidir.

- Organizers are free to assign extra arbiters to the specific task of preventing cheating.

- Organizatörler hileyi önlemek için fazladan hakem görevlendirmekte özgürdürler.

- During a tournament, the arbiter is encouraged to use the FIDE screening tool with games in pgn format, since that tool can identify cases needing further attention, or more likely, show that a player is not to be considered suspicious based on his or her games.

- Hakemin turnuva sırasında pgn formatında oyunları olan FIDE Tarama Yazılımını kullanması önerilir çünkü bu yazılım daha ileri seviyede dikkat gerektiren durumları belirlemede, çok daha muhtemel olmak üzere, oyununa dayanarak oyuncudan şüphelenilmediğini gösterir.

3. Screening games for precaution and information

3.Önlem ve bilgi için oyunların taranması

- During a tournament, the arbiter is encouraged to compile games in PGN format and submit them to the FIDE screening tool. This is not a cheating test and gives no statistical judgment, but its information is useful to have beforehand in case any suspicions are voiced or situations may be developing.

- Hakemin oyunları pgn formatında derleyip onları FIDE Tarama Yazılımına yüklemesi önerilir. Bu bir hile testi değildir ve istatistiksel sonuç vermez fakat herhangi bir şüphenin ifade edildiği veya şüpheli olayların ortaya çıkabileceği durumda onun bilgisini önceden elde bulundurmak yararlıdır.

- In early rounds (such as 1-3 of a 9-game event) there will always be outliers because the total number of relevant moves is small, but any cheating player will likely be among them.

- Erken turlarda (9 turlu bir turnuvada ilk 3 turu gibi) hamle sayısı göreceli az olan oyunlar olacağından gözden uzak kalanlar daima olacaktır fakat hile yapan oyuncu onlar arasında olacaktır.

- The screening tool will provide tables with guidelines based on players' ratings for gauging the magnitude of outliers. For instance, 67% matching is more "normal" for 2700-players than for 2300. Again only the full test can give any kind of judgment.

- Tarama Yazılımı, gözden kaçanların incelenmesi için oyuncuların ELO puanına dayanan rehber niteliğinde tablolar sağlayacaktır. Örneğin % 67'lik bir uyum 2300 ELO puanına sahip oyuncular için

olduğundan daha çok 2700 ELO puanına sahip oyuncular için normal bir orandır. Yine de, yalnızca tam yapılan bir test ile herhangi bir karar verilebilir.

4. How to deal with suspicious behavior

4. Şüpheli davranış ile nasıl başa çıkmalı.

- In case of a suspicious player's behavior the Arbiter must always follow the player on his way out of the playing venue (to the bar, toilets, smoking area etc.), in order to avoid any contact of the player with other persons and any use of sources of information or communication.

- Şüpheli oyuncunun davranışı durumunda, hakem oyuncuyu turnuva sahasına (tuvaletler, sigara içme bölümü, bar v.b.) giriş çıkışlarında, başkalarıyla irtibat kurmasını ve herhangi bir şekilde haberleşme veya bilgi kaynağı kullanmasını engellemek için izlemelidir.

- In multiple cases, there has been use of mobile phones in the toilet. Therefore the arbiter should note how often a player leaves the playing area and if this is significant take appropriate measures trying to find out the reason.

- Birçok durumda, tuvalette cep telefonlarının kullanımı olmuştur. Bu nedenle, hakem bir oyuncunun ne kadar sıklıkla turnuva salonunu terkettiğine dikkat etmeli ve bu durum çok belirgin ise sebebini bulmak için önlem almalıdır.

5. How to deal with the new Article 11.3 of the Laws of Chess

5. Satranç Kurallarının Yeni Maddesi 11.3 ile nasıl başa çıkmalı

- The arbiter may require the player to allow his clothes, bags or other items to be inspected, in private. The arbiter, or a person authorized by the arbiter, shall inspect the player and shall be of the same gender as the player.

- Hakem, kıyafetlerini, çantasını ve diğer özel eşyalarını özel bir yerde aramak için oyuncudan izin isteyebilir. Böyle bir durumda hakem ya da hakemin görevlendirdiği ve oyuncuyla aynı cinsiyette olan biri oyuncuyu arayacaktır.

- Usually the arbiter will inspect a player as described in Art. 11.3.b of the Laws of Chess only in case of suspicion of cheating or after receiving an official In-Tournament complaint, but only if he comes

to the conclusion that the complaint is not evidently unfounded. If he decides to make an inspection on whatever grounds, he is not obliged to give the player a special reason; however he should be calm, polite and discreet. The inspection of a player should be carried out in a separate room by a person of the same gender. Only this person, the player and one witness (also of the same gender) may have access to this room during the inspection. The player is entitled to select a second witness of his own choice.

- Hakem FIDE Satranç Kuralları madde 11.3.b'de tanımlandığı gibi hile şüphesi duyduğunda ya da resmi bir turnuva içi şikâyeti aldıktan sonra oyuncuyu arayacaktır fakat yalnızca şikâyetin açıkça asılsız olmadığı sonucuna varırsa. Eğer hakem temelleri ne olursa olsun bir soruşturma yapma kararı alırsa oyuncuya özel bir sebep belirtmek zorunda değildir, bununla birlikte sakin, kibar ve sağduyulu olmalıdır. Oyuncunun soruşturması başka bir odada aynı cinsiyetten biri tarafından yapılmalıdır. Sadece bu insan, oyuncu ve bir tanık (yine aynı cinsiyetten olan) soruşturma esnasında odaya girebilir. Oyuncu kendine ikinci bir tanık seçme hakkına sahiptir.

-If there is no matter of urgency, the inspection of a player and his belongings should generally be carried out before or immediately after the end of the game. Still, the arbiter should be aware that it is possible to hide the electronic devices somewhere in or near to the playing venue as also to give them to a third party shortly before the end of the game. The arbiter has also the right to check the player, who decided to leave the playing venue or upon request of a player who filed an In-Tournament complaint, but only once during the round.

-Eğer acil bir durum söz konusu değilse, oyuncunun ve eşyalarının incelenmesi genellikle tur öncesinde veya maçın hemen bitiminde yapılmalıdır. Yine de; hakem turnuva alanında elektronik eşyaların maç bitmeden hemen önce üçüncü bir kişiye verme ya da oyun alanında veya yakınında bir yerde saklama ihtimalini göz önünde bulundurmalıdır. Turnuva içi şikâyetle bulunan oyuncunun isteği üzerine veya oyun alanını terk etmeye karar veren oyuncuyu o tur için sadece bir kez kontrol etme hakkına sahiptir.

- If a player refuses to be inspected it is advised that the arbiter explains the rules to him. If the player still refuses he shall get a

warning. If he still refuses to submit to an inspection he shall lose his game.

- Eğer oyuncu inceleme yapılmasını reddederse hakemin oyuncuya kuralları açıklaması önerilir. Oyuncu hala reddediyorsa bir uyarı cezası alacaktır. Buna rağmen reddetmeye devam ederse oyunu kaybedecektir.

- If random inspections are considered, they must be announced in the rules of the competition in advance.

- Rastgele incelemeler düşünülürse, bunların yarışma yönergesinde önceden duyurulması zorunludur.

6. How to deal with accusations

6. Suçlamalar İle nasıl başa Çıkılır

- The procedure how to deal with accusations is described in the part of Complaints. If any FIDE-Identified person presents an accusation of cheating, the arbiter should ask him/her to make an official In-Tournament complaint. In case of refusal, the arbiter shall make a remark in the tournament report and annotate the person's name as having presented a cheating accusation. In this case the accused player shall not be informed by the arbiter. If the arbiter receives an In-Tournament complaint he can inform the accused player after the end of his game and ask him for comment.

-Suçlamaların nasıl yönetileceği süreci Şikâyetler Bölümünde açıklanmıştır. Eğer FIDE Kimliği olan birisi bir hile suçlamasında bulunursa, hakem o kişiden resmi bir Turnuva içi şikâyetle bulunmasını istemelidir. Reddedilmesi durumunda, hakem turnuva raporunda bu kişinin adını ve hile suçlaması yapmış olduğunu belirtecektir. Bu durumda suçlanan oyuncu hakem tarafından bilgilendirilmeyecektir. Eğer hakem Turnuva İçi şikâyet alırsa, oyunun bitiminde suçlanan oyuncuyu bilgilendirebilir ve ondan yorum yapmasını isteyebilir.

- The arbiter should mention in his tournament report any In-Tournament complaints and inspections, if any, specifying the result of each action.

- Hakem turnuva raporunda her Turnuva İçi şikâyetinden ve incelemesinden bahsedip her durumun sonucunu belirtmelidir.

7. How to deal with false accusations.

7. Yanlış suçlamalar ile başa çıkma

- In case of a false accusation by a player the Arbiter shall penalize him according to the Article 12.2 of the laws of Chess.

- Bir oyuncu tarafından yapılan haksız suçlama durumunda, hakem yanlış suçlama yapan kişiyi Satranç Kuralları Madde 12.2'ye göre cezalandıracaktır.

The following technical equipment shall be adopted by the Tournament Direction to contrast potential cheaters in Top level tournaments. The actual equipment to be adopted shall be agreed between the ACC and the Tournament Direction on a case-to-case basis.

Aşağıdaki teknik donanımlar olası hilelere karşı önlem olarak üst düzey turnuvalarda Turnuva Yönetimi tarafından kullanılmalıdır. Kullanılacak esas donanımlar konusunda Turnuva Yönetimi ve Hileyi Önleme Komisyonu arasında her vaka için ayrı ayrı uzlaşma sağlanacaktır.

- Mobile phone jammers
- Cep telefonu sinyal kesicileri
- Hand-held security metal detectors
- Elde kullanılan güvenlik metal dedektörleri
- Walk-through metal detectors
- Geçiş kabinli metal dedektörleri
- Automatic electro-magnetic screening devices for metallic/non-metallic items
- Metal veya metal olmayan nesneler için otomatik elektro manyetik tarama cihazları
- Closed circuit cameras
- Kapalı devre kameralar

In most cases, a hand-held metal detector will prove enough to secure that electronic devices are not being carried into the playing venue, and should thus always be considered as the first-choice device. The actual equipment to be adopted shall be agreed between the ACC and the Tournament Direction on a case-to-case basis.

Birçok durumda, elde kullanılan metal dedektör elektronik cihazların oyun sahasına getirilmemesini sağlayacak yeterli önlemi alacaktır ve bu nedenle kullanılması gereken ilk cihaz olarak düşünülmelidir. Kullanılacak esas donanımlar konusunda Turnuva

Yönetimi ve Hileyi Önleme Komisyonu arasında her vaka için ayrı ayrı uzlaşma sağlanacaktır.

FIDE Internet-based Game Screening Tool

FIDE İnternet Tabanlı Oyun Tarama Yazılımı

The Commission recommends the implementation of a FIDE Internet-based Game Screening Tool for pre-scanning games and identifying potential instances of cheating, together with the adoption of a full-testing procedure in cases of complaints. Together they shall meet the highest academic and judicial standards, in that they have been subject to publication and peer review, have a limited and documented error rate, have undergone vast empirical testing, are continuously maintained, and are generally accepted by the scientific community. Once in place, the Internet-based Game Screening Tool will be accessible to arbiters and chess officials and will be a useful instrument to prevent fraud, while the full test procedure will adhere to greater privacy as managed by FIDE and ACC.

Komisyon şikâyet durumunda oyunları ön taramadan geçirmek ve potansiyel hileleri tanımlamak için şikâyet durumlarında tam test yapma işlemleriyle birlikte FIDE İnternet Tabanlı Oyun Tarama Yazılımının kullanılmasını önermektedir. Birlikte kullanıldıklarında; en yüksek akademik ve yargısal standartları karşılayacaklardır çünkü komisyon incelemesinden geçmiş ve yayınlanmışlardır, kısıtlı ve yazılı halde hata oranları mevcuttur, sınırlı ve belgelenmiş hata oranları vardır, geniş deneysel testlere tabi tutulmuşlardır, sürekli olarak güncellenirler ve bilim çevrelerince kabul görmüşlerdir. Bir kez yerleştirildiğinde, FIDE İnternet Tabanlı Oyun Tarama Yazılımı hakemler ve satranç yetkililerinin kullanımına açık ve sahtekârlığı önlemek için yararlı bir yazılım olacaktır. Tam test işlemleri FIDE ve Hileyi Önleme Komisyonu tarafından yönetildiği gibi daha yüksek gizlilik sağlayacaktır.

The FIDE Internet-Based Game Screening Tool

FIDE İnternet Tabanlı Oyun Tarama Aracı

FIDE will supply organizers and arbiters with an Internet-based Game Screening Tool that will be accessible to all authorized FIDE officials (IO, IA, ACC members) and National Federations. The Internet-based Game Screening Tool shall be hosted on a FIDE-

dedicated webpage and will enable authorized parties to upload games in pgn format for a "fast test" that will identify potential outliers in the tournament – i.e. players whose performance is far above their expected level and potentially compatible with computer-assisted play.

FIDE, tüm yetkili FIDE görevlilerinin (IO, IA, HÖK Üyeleri) ve Ulusal Federasyonların kullanımına açık olarak, organizatörlere ve hakemlere İnternet Tabanlı Oyun Tarama Yazılımı sağlayacaktır. İnternet Tabanlı Oyun Tarama Yazılımı FIDE Web Sayfasında bulunacak ve yetkili tarafların turnuvada olasılıkla gözden kaçanları -yani başarımları bekleninin üzerinde olan ve olasılıkla bilgisayar destekli oyunla uyumlu olan oyuncular- tanımlayacak bir "hızlı test" için pgn formatında oyun yüklemesini sağlayacaktır.

The results of the "fast test" are to be kept confidential and are only meant to assist the Chief Arbiter in identifying cases that may call for further measures to assure that players are adhering to the rules. If requested, the ACC shall provide assistance to the Chief Arbiter in determining such measures. It should be reminded that only a "full test" can confer reliable statistical evidence on whether the outlier is receiving external help, so that the results of the "fast test" are not applicable for judgments of complaints.

"Hızlı test" sonuçları gizli tutulacak ve sadece Başhakeme oyuncuların kurallara sadık kaldıklarından emin olması için daha ileri önlemler gerektirebilecek durumları belirlemesinde yardım etmeye yönelik olacaktır. İstenirse Hileyi Önleme Komisyonu bu tür önlemleri belirlemede Başhakeme yardım sağlayabilir. Hatırlanmalıdır ki "hızlı test" sonuçları şikâyetleri sonuçlandırmak için çok elverişli olmadığından, gözden kaçanların dışarıdan yardım alıp almadıkları konusunda güvenilir istatistiksel kanıtlar için yalnızca "tam test" daha sağlıklı olacaktır.